

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

■ 지방세법 시행규칙[별지 제64호서식]

■ 《地方税法施行规则》[附页第 64 号表格]

(앞쪽)

(前页)

재산세 [납세의무자() 과세대상()] 변동 신고서 财产税[纳税义务人() 课税对象()]变更申报表								처리기간 办理时间	
								즉시 即刻	
납세 의무자 纳税义务人	① 성명 (법인명) ① 姓名 (法人名)				②주민(법인)등록번호 ②居民身份证号 (法人登记编号)				
	③ 상호 (대표자) ③ 商号 (代表人)				④사업자등록번호 ④营业执照登记号				
	⑤ 주소 (영업소) ⑤ 地址 (营业场所)								
	⑥ 전화번호 ⑥ 电话号码		(휴대전화:) (手机号码:)		⑦ 전자우편주소 ⑦ 电子邮箱地址				
⑧재산소재지 ⑧ 财产所在地	⑨재산 종류 ⑨ 财产类 型	⑩용도/구조 (지목) ⑩用途、结构 (土地分类)		⑪면적 (수량) ⑪ 面积 (数量)	⑫취득 일자 ⑫ 取得日 期	⑬변동사유 ⑬ 变更事由		⑭소유자 ⑭ 所有人	
		공부상 公簿上	현황 现状			연월일 日期	사유 事由	사실상 事实上	공부상 公簿上
<p>「지방세법」 제120조제1항에 따라 위와 같이 재산세 [납세의무자() 과세대상()] 변동사항을 신고합니다. 依据《地方税法》第 120 条第 1 款规定，如上申报财产税 [纳税义务人() 课税对象()]变更事项。</p> <p>년 월 일 年 月 日</p> <p>신고인 申报人</p> <p>(서명 또는 인) (签名或盖章)</p> <p>시장·군수·구청장 귀하 市长、郡守、区厅长 启</p>									
※ 첨부서류 ※ 提交文件 납세의무자 또는 과세대상 재산의 변동 내용을 입증할 수 있는 증거자료 能够证明纳税义务人或课税对象财产变更内容的证据资料								수수료 手续费	
								없음 无	

작성방법 填写方法

☐ 납세의무자

☐ 纳税义务人栏

- ① 성명(법인명): 개인은 성명, 법인은 법인등기부상의 법인명을 적습니다.
① 姓名(法人名): 个人填写姓名, 法人填写法人登记簿上的法人名。
- ② 주민(법인)등록번호: 개인은 주민등록번호, 법인은 법인등록번호, 외국인은 외국인등록번호를 적습니다.
② 居民身份证号(法人登记编号): 个人填写居民身份证号, 法人填写法人登记编号, 外国人填写外国人登记号。
- ③ 상호(법인명): 개인사업자는 상호명, 법인은 법인의 대표자 성명을 적습니다.
③ 商号(法人名): 个人事业者填写商号名, 法人填写法人代表姓名。
- ④ 사업자등록번호: 「소득세법」, 「법인세법」, 「부가가치세법」에 따라 등록된 사업장의 등록번호를 적고, 등록번호가 없는 경우 빈 칸으로 둡니다.
④ 营业执照登记号: 填写依据《所得税法》、《法人税法》、《附加价值税法》注册的营业场所的登记号; 无登记编号, 无须填写。
- ⑤ 주소(영업소):
⑤ 地址(营业场所):
 - 개인: 주민등록표상의 주소를 원칙으로 하되, 주소가 사실상의 거주지와 다른 경우 거주지를 적을 수 있습니다.
- 个人: 原则上应填写居民登记表上的地址, 但与实际居住地不同的, 则填写实际居住地。
 - 법인 또는 개인사업자: 법인은 주사무소 소재지, 개인사업자는 주된 사업장 소재지를 적습니다. 다만, 주사무소 또는 주된 사업장 소재지와 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지가 다를 경우 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지를 적을 수 있습니다.
- 法人或个人事业者: 法人填写主要办公所在地, 个人事业者填写主要工作单位所在地。但主要办公所在地或主要工作单位所在地与分支办公所在地或相关工作单位的所在地不同的, 可以填写分支办公所在地或相关工作单位的所在地。
- ⑥ 전화번호: 연락이 가능한 일반전화(휴대전화) 번호를 적습니다.
⑥ 电话号码: 填写可取得联系的电话(手机)号码。
- ⑦ 전자우편주소: 수신이 가능한 전자우편주소(E-mail 주소)를 적습니다.
⑦ 电子邮箱地址: 填写可联系的电子邮箱地址(E-mail)。

☐ 과세대상란

☐ 课税对象栏

- ⑧ 재산소재지: 재산세 과세 부동산 소재지 지번을 적습니다.
⑧ 财产所在地: 填写征收财产税的房地产所在地土地编号。
- ⑨ 재산 종류: 토지, 건축물, 주택 등을 구분하여 적습니다.
⑨ 财产类型: 填写时须区分土地、建筑物、住宅等。
- ⑩ 용도/구조(지목): 주택과 건축물은 공부상 용도와 사실상 용도 등을 구분하고, 토지는 공부상과 사실상 지목을 구분하여 적습니다.
⑩ 用途/结构(土地分类): 住宅和建筑物, 区分填写公簿上的用途和实际用途等; 土地, 区分填写公簿上和实际上的土地分类。
- ⑪ 면적: 해당 부동산 등의 면적(㎡)을 적습니다.
⑪ 面积: 填写相应房地产的面积(㎡)。
- ⑫ 취득일자: 해당 부동산을 취득한 일자(잔금납입일 등)를 적습니다.
⑫ 取得日期: 填写取得相应房地产的日期(尾款支付日等)。

☐ 변동내역란

☐ 变更内容栏

- ⑬ 변동사유: 사실상 소유자에게 재산이 변동된 일자와 사유를 적습니다.
⑬ 变更事由: 填写实际所有人变更财产的日期和事由。
- ⑭ 소유자: 해당 부동산의 사실상 소유자와 공부상 소유자를 구분하여 적습니다.
⑭ 所有人: 区分填写相应房地产的实际所有人和公簿上的所有人。

☐ 문의사항은 시(군·구) 과(☎ -)로 문의하시기 바랍니다.

☐ 如有疑问, 请联系 市(郡、区) 课(☎ -)。